Jeu inventé par Pascal Hébert en 2022

SURSALTU © Pascal Hébert, 2022

# Règles du jeu en français

**SURSALTU** est un jeu de plateau pour 2 joueurs à partir de 8 ans (*sursaltu* signifie «saute dessus » en espéranto, ce qui fait référence à l'objectif du jeu).

✓ Durée d'une partie Entre 5 et 10 minutes

#### ✓ Matériel

1 plateau de jeu de 10 cases sur 10

15 pions jaunes

15 pions bleus



### ✓ But du jeu

Le jeu s'arrête dès qu'un joueur réussit à déplacer un de ses pions sur un pion adverse ou sur une pile de pion adverses. Le joueur est alors déclaré vainqueur.

### ✓ Mise en place

5 piles de 3 jetons pour chaque joueur placé sur des angles opposés verts.



- ✓ Déroulement du jeu
  - ◆ Le joueur jaune commence.
  - ◆ Chaque joueur effectue un mouvement à son tour.
- ◆ Un mouvement consiste à déplacer uniquement un pion du haut d'une pile du nombre exact de cases qu'il y a dans la pile de départ.

Par exemple: un pion placé sur une pile de trois pions (lui compris) va pouvoir être déplacé de 3 cases précisément depuis sa pile de départ dans une des directions orthogonales (horizontale, verticale, diagonale).

Un pion seul est considéré comme une pile de 1 et se déplace donc d'une seule case.

- ◆ Les déplacements se font en ligne droite.
- ◆ Il n'est pas possible de tourner en cours de déplacement.
- ◆ Il n'est pas possible de sortir du plateau de jeu.

Bonne partie et amusez-vous bien!

## Reguloj de la ludo esperantaj

**SURSALTU** estas tabula ludo por 2 ludantoj ekde 8 jaroj. La celo de la ludo estas sursalti sur la alian.

- ✓ Daŭro de la ludo 5-10 minutoj
- ✓ Enhavo

1 ludtabulo je 10 × 10 ĉeloj

15 flavaj peonoj

15 bluaj peonoj



#### ✓ Celo de la ludo

La ludo tuj ĉesiĝas kiam unu el la ludantoj sukcesas movi unu el siaj peonoj sur unu peonon el la kontraŭludanto aŭ sur unu stakon el la kontraŭludanto. La ludanto estas la venkanta.

✓ Pozicio je la komenco

Po 5 stakoj je 3 peonoj por la 2 ludantoj en malproksimaj anguloj.



- ✓ Kiel ludi
  - ◆ La flava ludanto komencas.
  - ◆ La ludantoj faras unu movon siavice.
- ◆ Unu movo konsistas je movi nur la supran peonon de la stako de la ekzakta nombro da ĉeloj egala al la nombro da peonoj en la stako en unu el la ok direktoj.

Ekzemple: Peono sur stako de 3 peonoj (ĝi mem nombrita) povos moviĝi je 3 ĉeloj ekzakte.

Unu sola peono estas konsiderata kiel stako de unu peono kaj pro tio moviĝas je unu ĉelo.)

- ◆ La movoj estas rekte.
- ◆ Ne eblas ĉanĝi je diretoj dum la movo.
- ◆ Ne eblas eliri el la ludtabulo.

Bonan ludadon kaj amuziĝu!

## Rules of the game

**SURSALTU** is a boardgame for 2 players aged 8 and up (*sursaltu* means «jump onto» in esperanto, which relates to the objective of the game).

✓ Duration of a game 5 to 10 minutes

#### ✓ Material

1 gameboard of 10 rows and 10 columns

15 yellow piecesi

15 blue pieces



### ✓ Objective

The aim is to be the first player to move one of his pieces on top of one of the other player pieces or stack of pieces. This player wins the game!

### ✓ Set-up

5 stacks of 3 pieces for each player displayed on 2 diagonally opposed angles.



- ✓ Playing the game
  - ◆ The yellow player starts.
  - ◆ Each player makes one move in turn.
- ◆ A move consists of moving one piece, and only one, from the top of a stack by the exact number of squares as the number of pieces in the initial stack. For example: a piece at the top of a 3 piece stack (including the said piece) can be moved precisely by 3 squares from that stack in one of the orthogonal directions (horizontal, vertical, diagonal).

A single piece on a square is considered as a stack of 1 and thus can be moved by 1 square.

- ◆ Moves can only be done in a straight line.
- ◆ You cannot make a turn in a move.
- ◆ You cannot go beyond the limits of the boardgame.

Have a good game and enjoy yourself!